

# TELÉFONO CATALAN.

## SEMANARIO BILINGÜE POPULAR.

**PRECIOS DE SUSCRICION.**

Por un trimestre.	6 reales.
Por un semestre.	11 id.
Por un año.	20 id.
Números sueltos.	12 id.

**ANUNCIOS.**

A dos cuartos línea por los Sres. Suscritores, y medio real para los que no lo son.

**CONDICIONES.**

Los pedidos de suscripción deben hacerse, acompañando el importe en sellos de correo. Las suscripciones se pagan por adelantado. Administración.—Plaza de la Constitución, número 11, tienda.

**ADVERTENCIA.**

Las personas de esta Capital que reciban el TELÉFONO CATALAN y no devuelvan los dos primeros números al repartidor, serán consideradas como á suscritores para los efectos de contabilidad. Igual advertencia hace esta Administración á los Señores de fuera de la Capital que no devuelvan ambos números á vuelta de correo.

**NUESTRO PROPÓSITO.**

Exponiendo en nuestro prospecto en el número prospecto que esta redacción publicó en 8 Diciembre del año que acaba de finir, pocas palabras debemos añadir á las ya manifestadas en aquel escrito.

No busque el lector en nuestras columnas discusiones políticas, pues á más de vedárnoslo la ley no entran en el objeto de esta publicación. No busque tampoco arduas empresas científicas, pues nuestras fuerzas son incapaces para promoverlas. No busque por fin composiciones de extraordinario mérito literario, pues en vano intentaría hallarlas. Reducimos nuestra misión á la propagación de las ideas y teorías de la ciencia moderna, á cultivar las letras en dos idiomas hermanos, ámbos bellos, ricos y vigorosos, á popularizar los conocimientos útiles entre la clase media de la sociedad, y á desarrollar la afición al estudio entre la juventud, abriéndole nuestras puertas para la exhibición de los frutos primitivos de la inteligencia.

Cierto es que existe en la provincia de Gerona una Revista notabilísima entre las publicaciones de su clase, y que contribuye extraordinariamente á mantener de continuo encendida la llama del progreso; pero la fudole del TELÉFONO es completamente opuesta á la de aquella.

Allí se tratan las cuestiones con la elevación, propia siempre de las personas en alto grado ilustradas; á nosotros nos incumbe desarrollarlas rudimentariamente; en la Revista de Gerona, acostumbran á ser verdaderos sabios los que exhiben sus composiciones y en el TELÉFONO CATALAN, salvo en las ocasiones siempre gratas en que alguna persona docta nos favorezca con sus escritos, aparecerán tan solo trabajos sencillos debidos á la pluma de cuantos jóvenes quieran empezar á sondear los profundos abismos de la ciencia, de las letras ó del arte; escritos que si en absoluto, tienen muchísima menor importancia que aquellos, dan siempre una idea fija del

estado de adelanto de in país y constituyen á veces una lejitima esperanza para cuantos miran con interés el adelanto e alguna de las ramas del saber en nuestra pátia.

¡Ojalá no salgan defraudadas nuestras esperanzas! ¡Quiera Dios que los esfuerzos que nos animan se vean correspondidos dignamente y que el TELÉFONO CATALAN en vez de arrastrar una vida lánguida, que inddablemente ocasionaria su ruina, pueda ensanhar los linderos de sus aspiraciones, ante el fabr que la provincia de Gerona no ha negado jamás á tales empresas!

LA REDACCION.

**CONSIDERACIONES ACIRCA DE LAS CIENCIAS EXACTAS, FÍSICAS Y NATURALES EN LA ANTIGÜEDAD.**

Ocultas completamente bajo el manto espeso del tiempo se presentan nuestra vista las edades lejanas en que, salid la naturaleza del más profundo caos, pasados y los cataclismos que dieron lugar á la consolidación del globo terrestre, y normalizada la siacion relativa de los cuerpos que á este consthyen, se vé aparecer al hombre por primera vé, confundido casi con los demás seres vivientes guiado tan solo en el mundo por sus instintos por los designios de una inteligencia tosca y rudimentaria, que cultivada mas tarde y ennoblecida por el transcurso de los siglos, estaba destinada á producir toda esa série de concepciones colosales que en la actualidad son fruto del estudio y perseverancia de los sabios que al cultivde las ciencias se dedican.

Dispersas las razas humanas por la tierra y cumpliendo el precepto por que fueron creadas, era natural é indispensable su civilización, era preciso inaugurar el camino brillante del progreso que tan deslindado se encuentra ya hoy día, era necesaria la constitución de las ciencias; y como leve partícula de polvo arrebatada del suelo por el huracán y asociada más tarde con otras muchas llega á constuir un grano de arena que el transcurso de las siglos y las edades transformarán acaso en gigantesca peña, nació humilde, pobremente ataviado el templo glorioso del saber, cuyos cimientos robustos no destruirán jamás los esfuerzos reunidos de los enemigos del adelanto; y en aquellos tiempos remotos, bárbaros si se atiende á la desmoralización de las costumbres, pero brillantes si al nacimiento de la ciencia nos referimos, brotaron como por encanto géneos poderosos cuyas obras tendrán renombre imperecedero en el gran libro de la historia.

No somos ardientes defensores de las teorías

de aquellos tiempos remotos, pues equivaldria esto á negar los progresos de la ciencia en nuestro siglo; pero tampoco debemos, con algunos, dejarnos llevar de nuestro amor al presente para relegar al olvido lo que de bueno tiene el pasado. Figuras como Aristóteles, Pitágoras, Plinio, Arquímedes y otros varios no las tiene la historia en muchos siglos de la edad media y moderna; pero tampoco nos muestra el horizonte de las épocas primitivas esos astros brillantes del saber que se llaman Newton, Lagrange, Volta, Davy ó Francklin.

¿No habian de ser figuras colosales las que constituyeron la ciencia en su cuna? ¿No habian de ser al propio tiempo especiales los principios á que obedecian, para crear su grande obra, cuando en esta no nodian anovarse como actualmente se apoyan? ¡Círculo vicioso del que han podido tan solo sacarnos veinte ó treinta siglos que han transcurrido desde entonces!

No es ajena completamente la ciencia moderna á los principios de la antigua. Ahí teneis á Pitágoras proclamando la rotación del planeta terrestre 540 años antes de nuestra era, cuya teoría, combatida más tarde por Ptolomeo, resucitada con gloria y esplendor por Galileo-Galilei y abatida por el poder exclusivo y colosal del tradicional Santo Oficio, es la única admitida después de los trabajos inmortales de Copérnico. Ved un filósofo de la antigüedad que atribuye los fenómenos naturales de los cuerpos á su divisibilidad y relaciones mútuas de los átomos; ved esta teoría combatida por Newton; pero admiradla restablecida con todo su vigor por Descartes primero, por Herschel, Fresnel y Secchi después. Examinad las leyes naturales consignadas por Plinio en sus obras y hallareis una semejanza notable entre algunas de ellas y muchas de las que ahora se tienen por verdaderas. Comparad por fin la agricultura moderna con la que expone Columela en sus libros, descartad de estos algunos principios de superstición y fantasía, y hermanos casi serán ámbos sistemas de cultivo.

Cierto es que no tuvieron los antiguos todos esos portentos que hoy nos admiran, que no viajaron en ferro-carril, que no surcaron los mares con esos buques de hierro que actualmente flotan en las inmensidades del océano, que no transmitieron sus ideas por medio de una red de hilos telegráficos, que no dieron vida á la materia inerte con el vapor y la electricidad, que no consagraron sus esfuerzos al progreso de la industria, y que cifraron su único afán en luchas que degradan muchas veces el espíritu del hombre y le hacen indigno de ser el Rey de la Creación. Pero: ¿Qué más podian hacer de lo que hicieron? ¿Les era dable valerse de principios que no conocian? ¿Podian servirse de la ciencia para fundar la cien-



cia? ¿No hubieran hecho lo mismo los sábios de la época presente si hubieran venido al mundo en aquellas edades? Fuerza es confesar que carecen de fundamento los ataques á los sábios antiguos por este punto.

Todas las cosas tienen su principio en este mundo. Las semillas, antes de dar frutos sabrosos han de ser troncos, ramas y flores; las flores han de desarrollarse y verificar sus metamorfosis antes de ser frutos; los frutos han de estar sazonados para llenar las condiciones debidas. El huevo fecundado necesita la incubación para producir un ser viviente y este ser los cuidados de una madre antes de llegar á su perfecto desarrollo. He aquí pues porque la ciencia necesita siempre recorrer todos los grados de perfeccionamiento para llegar al esplendor máximo que le es dable obtener. ¿Deja de tener tanta importancia en un gran cuadro el conjunto como los detalles, y en una escultura el boceto como la figura salida del cincel de un hábil artífice? Luego, si no puede lucir un detalle sin haber belleza en el conjunto, y no puede un artista obtener una obra acabada sin abocetarla antes: ¿No es un absurdo exigir lo contrario á la ciencia?

Si los descubrimientos modernos deben colocar al siglo XIX entre los más notables y señalarle la Historia como á rejenador de las letras, de las ciencias y las artes, la crítica severa é imparcial concederá un lugar distinguido á las épocas en que surgieron estas de la nada; y los nombres de Arquímedes, Heron, Pitágoras, Euclides y Columela, irán grabados con letras de oro al lado de los de Newton, Bacon, Leibnitz, Gasparin, y Gay-Lussac.

¿QUE'S VEU EN NOSTRA LITERATURA?

La literatura es lo verdadero mirall de las costumbres de los pueblos, cuales cronistas son los literatos.

Dante es un fiel intérprete de las lluytas de son época; Tasso ja 'ns revela una civilización magestament avansant; Ercilla 'ns don á compendrer l' assedegada ambició que dominava á la rassa castellana; Cervantes, lo mes original, sens dupte, de tots los escriptors, satirisa la mateixa arrogancia espanyola que Lope de Vega enlayrava ab llurs versos; Espronceda 'ns posa en clar las mal coordinadas ideas, que á no enfrenarlas haurian arribat en lloch de corromper las costumbres de son época.

De manera; que fent detingut anàlisis d' un literat clàssic de cada temps, facilmente pot conèixerse quins sentiments s' havian apoderat de las rasses, quinas costumbres mantenian, en quin punt de moralitat las conservavan y en quinas vias de progrés caminava la civilización de los pueblos.

¿Que 's veu avuy en nostra literatura? Veus aquí una pregunta que á primera vista 'ns apar com si perduts en la superficie del Atlántic desitjessim cercar de quin port ha sortit nostre baixell; á la par que, minuciosament examinada, trobarem com si, costejant, tinguent lo port á la vista, faltés sols la desició pera saltar en terra. Investiguem la nostra pensa, y, segons nos aclareixen las facultats, posem la planta en la platja y escorcollem la terra á veurer si sabrem possessiornarnos de lo que, ab franca demostración y sense pretensions de cap classe 'ns proposem descubrir.

Endormiscada la literatura catalana, despues de reconegudas conquistas que l' havian portada á ser reyna del Univers, y damunt sos mateixos

llors guanyats adormida per espay de tres sigles, vinguent á ser menyspreada injustament, hasta á punt de que 'ls mateixos fills de sa terra la posesin en olvit sense saber lo que perdian olvidantla y lo que guanyarian engarlanantla: no podia continuar arreconada la literatura que crea tantas bonas costumbres, que cultiva tanta puresa de sentiments, y que es mare de tantas admirables tradiciones; no podia de cap manera, perquel amor del catalá es aquell foch que sembla que s' apaga, y en realitat no mes fá que amagar lo caliu entre las cenizas del temps, que al mes petit buf de tramontana se separan las brasas y tornan á brusentar los cors que engendran esperit doble fort; aixis que la tramontana ha bufat, y han aparegut las mateixas brasas que un jorn foren cubiertas al olvit, ab llur ardentó han dibuixat al cel un iris entorn de cual s' han agrupat, entusiastas, los que sabian qué era, pera ensenyarho y 'ls que no ho sabian, pera apendrho.

Patria, fé, amor: lena sagrat que ha bastat que aparegués inscrit en lo cel de nostra patria pera que 'l poble pogus anar al camí que per dret l' hi correspon, guat per lo penó que es conegut per lo significat calificatiu de *Renaixement*.

No han faltat literats aprofitats que gloriosament honrarán lo llibre de l' historia de nostra literatura; trobadors inspirats que han sabut caracterisar lo poble en ls vibracions de sas dolsas liras; sublimes prosists que han dibuixat en las páginas dels llibres la felissas costumbres de nostre estimada terra, pleas d' humilitat, senzillesa y adornadas per la moalitat, joya millor que pot engarlanar las costumbres de los pobles; concients historiadors que no han deixat amagadas las valerosas hazañas de questa patria y 'ls forsuts guerralladors de nosti rassa, popularisant en temps las bellas tradicions, fillas del sentiment que embargava 'ls cors de los fills de Catalunya. Agrupadas las masses posat en acció l' esperit literari, de tal manera coneguda la causa, sorprendemla en lo camí mirem l' imatge que presenta en conjunt la literatura dintre 'l moviment de renaixensa.

¿Qui no veu una rassa que afanyosa corre á espolsar dels arxius idits documents, portanlos en mitj de la plassa, enenyat al poble, que per molt temps ho ignorava, d' quin color es la sang que bull en sas venas, quin lloch te d' ocupar en las glorias del Univer y quina mansió te d' habitar en la civilización moderna? ¿Qui no hi veu una rassa que, magesta, apila á sos fills pera contarlos hi felissas tradiciones, plenas de fé y ensenyant que entre 'l llusre de son nom s' hi han d' acompañar unas costumbres puras, cubiertas de veritat y sencillesa, fillas del sentiment que 'l corch dels sigles no ha pogut furedar per ser inspiradas, mantingudas y ensenyadas dintre l' hermosa pau de la familia?

Y tot, ¿perque? Perque 'ls enllasos haguts entre las nacionalitats, habian fraccionat un poble, apoderantse cada ración de son respectiu fragment, obligantla á emanciparse á diferents tradiciones, á diferents costumbres, y fins á diferents parla; y vegent quemanyach y respectant tant sagrat propòsit, se trovava á punt de prostituirse sa rassa, y com á dret legal y honrosa missió que cumplir, han conegut sos fills que per aixó no ha de desprestigiarse lo poble que un jorn fou arsenal de glorias y que no ha de perdre son parlar ab lo cual perderia sa fisonomia.

Avuy ab aquest afany, la literatura 'ns apar aquell lleó que Milton nos ensenya que trauguent la meytat de son cos pera dar llibertat á sos membres restants, esfonsa la terra ab llurs garras y com escapat de sos llassos, orgullosos s' alsa y espolsa sa cargolada melena, enseyant al Univer

que renaix aquell poble que plantá dintre 'l territori del Orient. l' ensenya honorosa del que sacrificá en aras de sas llibertats la sang de son propi cor; que renaix aquell poble que per conservar la pau de la llar, mostrá al conqueridor del mon enter sa virtut y fortaleza, ensenyantli que 'l relluent arch de la pau sols pot desferlo la mateixa má que l' ha criat, y ningú mes; que renaix aquell poble que vol conservar la llengua que un dia era senyora y majó. a dels tractats diplomáticos que celebravan los reys en llurs palaus; aquella llengua que dictava lleys á las potencias del Nort con á las orientals; aquella llengua que fins era admirada, llegida y parlada per lo mateix Pontífice y obligada á llegir á la Reyna de Chipre, al soldat de Babilonia, y escrita, en fi, per innumerables sabis y prohoms d' Europa.

¿Pot veurers en una literatura que justament mereix tot l' amor d' un poble gran, mes afecte, mes entusiasme, pera ab ella reportarse 'l mateix poble á la categoría en que estava en las épocas dels Peres y dels Jaumes? Donchs aixó 's veu en la nostra literatura; aquesta animació, aquest orgull patri, aquesta flamarada que 's vá estenent de cap á cap del Principat, pera que 'l mon puga contemplarla revestida ab las galas que l' hi corresponen y plena la cara de magestat y grandesa puga servir al mon de modelo á las que vulgan posarse á la ratlla d' una literatura clásica.

¿Podrán nostres sucesors llegiri la satisfacció d' haberla portada vigorosa, pura y triunfant, en lo sagrat temple de la gloria, tal com li correspon, sense menysprearla en lo mes petit perfil de sa grandesa?

Cosa que no es del nostre fet, única resposta que 's pot donar, es aconsellar que 's continui ab lo sagrat lema que han aixecat las instituciones catalanistas, y juntar los elementos pera empenyer en vers la llum literaria, á la juventud que aspira á coronar l' obra, damunt la cual nostres sucesors brodarán lo llas etern de la gratitud, pera tributar una acció de mereixement envers los despertadors de las glorias y grandesas de nostra patria, als renaixedors de nostra rica parla catalana.

P. DE P.

PIENSO EN MI AMOR.

En este valle, vergel de flores  
que es, prenda mia, nido de amores,  
naciendo el sol,  
vengo yo triste cada mañana  
y entre esas flores de oro y de grana  
pienso en mi amor.

Junto á ese arroyo que serpentea,  
junto á esa parra que al viento ondea  
la conocí;  
en sus mejillas frescas y hermosas  
ella ostentaba dos bellas rosas  
cual las de aquí.

En sus ojitos ví dos estrellas  
lanzando dulces, vagas centellas  
con tierno amor.

¡Ay! su suspiro me causó encanto,  
su voz es digna rival del canto  
del ruiseñor.

La ví tan pura, celeste y bella  
que desde entonces siento por ella  
májico ardor.

Por eso vengo cada mañana  
y entre esas flores de oro y de grana  
pienso en mi amor.

FRANCISCO DE PAULA T.



## LAS ESPINAS DE UNA FLOR.

Descubrí á una hermosa flor  
En rico vergel nacida,  
Y en cuyas hojas, el aura  
Imprimió un beso tranquila.  
Miréla, aspiré su aroma,  
Y parecióme tan linda  
Como la primera luz  
Que el alba risueña envía.  
Extasióme su hermosura  
Y cuando á cogerla iba,  
El fuerte soplo del viento  
Desgajó con saña impía  
De su lindo esbelto tallo  
A la humilde florécilla.  
Desprendiéronse sus hojas...  
Tornóse despues marchita...  
Y de tan hermosa flor,  
Quedaron tan solo Espinas!

F. DE A. M.

## NOTICIAS.

El *Teléfono Catalan* saluda afectuosamente á toda la prensa española, y en especial á la que, con él, debe compartir las tareas científico-literarias.

Han visitado nuestra redaccion los periódicos *Coliseo Barcelonés* y *La Bomba* de Barcelona, la *Revista Olotense* de Olot, *El Eco Guixolense* de San Feliu de Guixols, *El Eco de Badalona* y *La Ilustracion Venatoria* de Madrid.

A todos les damos las gracias y devolvemos con gusto la visita

A los Cazadores.—Se ha repartido el número 36 de *La Ilustracion Venatoria*, que se publica en Madrid, en 24 columnas de gran folio, de bella edicion, con magníficos grabados de caza y pesca. Cuesta en Madrid como en provincias, 6 pesetas el trimestre, 12 el semestre y 24 al año. Pero se alcanza una considerable rebaja si se hace el pedido directamente á la Administracion (calle de Espoz y Mina, núm. 3, Madrid), enviando al mismo tiempo 20 pesetas en metálico ó por medio de letra de fácil cobro, pues así se obtiene la suscripcion por un año.

Se envían gratis números de nuestra á quien los pida.

La Sociedad Económica Gerundense de Amigos del país, en una de sus últimas sesiones acordó la creacion de un observatorio metereológico en esta Capital.

Nos asociamos con placer á tan laudable pensamiento y no dudamos de que tendrá un éxito correspondiente á su importancia.

La variedad de terrenos que constituyen nuestra provincia, la hace riquísima en especies animales fósiles que cada día con mas afán buscan los aficionados al estudio de la geología y arrojan luz acerca de los diferentes cataclismos y levantamientos que han dado lugar á la disposicion geográfica de las aguas y tierras en la misma.

La coleccion que poseen actualmente D. Julian de Chia y su Sr. Hijo en esta Capital es notabilísima bajo todos conceptos y llama con justicia la atencion de cuantas personas inteligentes han tenido la satisfaccion de examinarla. Fruto de un inmenso trabajo de exploracion por todas

nuestras comarcas durante un largo período de años, es la coleccion de que nos ocupamos un verdadero monumento paleontológico de la provincia de Gerona, que indudablemente puede servir de poderoso auxiliar para la formacion del mapa geológico de la misma, el día en que alguna persona inteligente quiera emprender tan difícil cuanto importante tarea.

Si es que algun valor puedan tener nuestros plácemes, reciban los Sres. de Chia la entusiasta felicitacion que por sus incesantes trabajos les dirige el *Teléfono Catalan*.

Sabemos que por el M. I. S. Gobernador civil de esta provincia se estan dictando activamente las órdenes más terminantes para normalizar la situacion económica de los Maestros de 1.ª enseñanza.

Se ha concedido autorizacion á D. Pablo Casabona para aprovechar aguas del rio Fresser en término de Ribas, como fuerza motriz de un establecimiento industrial que proyecta construir en terreno de su propiedad.

## REVISTA DE LA SEMANA.

Año nuevo, vida nueva.

Hé aqui un refran que nosotros no echamos en saco roto.

Ayer nada, hoy mucho. Antes, silencio, ahora un *Teléfono* capaz de transmitir la palabra al confin del mundo. He aqui la diferencia que para nosotros hay entre la vida del año presente y la del que acaba de finir.

No voy á entretener á mis lectores con un juicio del año de 1879, puesto segun reza el calendario bajo la tutela del Dios Mercurio. No soy profeta ni pretendo serlo. Además, me dá muy poco que cavilar esta cuestion: Mientras suene la bolsa, no falte pan, vino y demás menudencias y la suscripcion vaya en progresion ascendente como es de esperar, sería tontera apurarse por los sucesos que pueden venir y que no está en nuestra mano el atajar.

Mi mision es más sencilla, pues se reduce á hilvanar una mala crónica de los hechos ordinarios y extraordinarios que durante la semana han ocurrido en esta dos veces inmortal y cien mil vetusta ciudad.

Pecho al agua pues.

Todavía se acuerdan nuestros pollos y pollas de las felices veladas que durante el verano último pasaban en los jardines del Centro, gracias á la galantería del socio Sr. Barrios, cuando ha venido á sorprenderles la noticia de que dicho señor dejaba de estar al frente de tan numerosa sociedad.

Mas no se asusten por eso ni teman ver malogradas sus esperanzas para el próximo Carnaval. Si el Sr. Barrios, por conveniencia propia y de comun acuerdo con la Junta Directiva ha dejado de ser cafetero del Centro, se ha encargado de tal mision el no menos activo Sr. Fita que indudablemente hará como aquel esfuerzos para complacer á la Sociedad. Por de pronto, el día primero de año obsequió á los concurrentes con el sorteo de dos preciosas y bien cebadas pavas que á estas horas habian ya acaso producido sus efectos en el estómago del afortunado mortal que se las llevó á su casa.

Ánimo pues, Sr. Fita, y procure seguir las huellas de su antecesor.

Esta noche es de jolgorio para la gente menuda de esta capital. Los tres reyes magos adelantan á pasos ajigantados con su bien provisto equipaje y es cosa de no dejar pasar la ocasion sin aprovecharla.

¡Qué aspecto de animacion presentaran las calles de Gerona! Centenares de farolitos de formas variadas han venido á sustituir á las tradicionales cuerdas embreadas con que antiguamente obsequiaba la gente grande y menuda á los habitantes de esta capital. Verdad es que el ruido y algazara son menores; pero cierto es tambien que con el cambio, la moral pública y la seguridad individual han ganado un mil por ciento.

La Compañía de Zarzuela que actúa en nuestro teatro continúa haciendo las delicias del público:

El Sr. Colomé es un consumado artista. Dice con naturalidad incomparable, canta con gusto y se presenta en escena de una manera que no tiene rival. Así es que el público le premia de continuo con atronadores aplausos, de los cuales participan tambien las distinguidas tiples Sras. Mateu y Viada y demás artistas de la compañía, debida en parte tambien á la seguridad de la batuta del Maestro Sr. Martí.

La zarzuela que más ha llamado la atencion del público ha sido *La Guardiola*. Apesar de la trivialidad y poca importancia de su argumento, los innumerables chistes de que está plagada la obra, la bonita y popular música del Sr. Martí, y acaso tambien el sabor político que se nota en la mayor parte de las escenas, la hacen interesante en alto grado. El Sr. Colomé, nos presenta un *March* á pedir de boca y mantiene de continuo al público en medio de la hilaridad más completa. Las Sras. Mateu y Viada, inmejorables; los Sres. Catarineu y Soto, algo exagerados y los coros flojos por falta de número.

Esperamos que la activa empresa del Coliseo Gerundense se servirá facilitar á esta redaccion las localidades que es costumbre conceder á la prensa, á fin de poder juzgar las funciones que en lo sucesivo se pongan en escena.

Ahora, basta por hoy.

Pero antes de concluir he de manifestar á mis lectores los deseos que me animan y á poca cosa se reducen por cierto. Muchas felicidades para todos, muchas suscripciones para mi y muchas riquezas para ustedes.

Verdad es que esto último es muy fácil de obtener, y sino ahí va la prueba:

En cierta reunion discutíase acerca de la fortuna de los concurrentes y levantándose un patán más pobre que yo (que no es poco que digamos) pronunció el siguiente lacónico pero expresivo discurso:

—Poseo todas las cualidades necesarias para ser rico. Tan solo me falta dinero.

He aquí el *busilis* pues y lo que de buena fé á todos ustedes desea

L' HOME DE SANT DOMINGO.

## TEATRO DE GERONA.

Funcion para hoy domingo 5 de Enero de 1879.

Se pondrá en escena la chistosísima zarzuela catalana en 3 actos

## LA GUARDIOLA.

Entrada, puerta principal. 3 reales.  
Id. al tercer piso. 2 id.

Á LAS OCHO.



# ANUNCIOS.

## CARLOS MARTINEZ.

PLAZA DE LA CONSTITUCION, 11.

Artículos de Escritorio, fósforos, libritos de fumar, etc. etc.

## PÓLVORA.

Único depósito de esta Capital que la cede á precios de fábrica.

## FABRICA

de aguardientes anisados de todas clases

DE

## DOMINGO PUIG.

SANTA EUGENIA.

Venta al por mayor y menor.

Nueva tintura americana universal instantánea, sin preparacion y sin necesidad de lavar el pelo antes ni después, con la cual se obtiene desde el color castaño al negro azabache.

La prueba, gratis si no da buen resultado. Puntos de venta.—Peluquería de Pagés y tienda de Xifra.

24 reales caja.

## CASA DE CAMBIO

DE

## DON ANTONIO MATEU,

PLAZA DEL OLI, ESTANCO, GERONA.

Se compran toda clase de cupones vencidos y que vencerán en 31 Diciembre y 13 de Enero próximo y se hacen préstamos sobre cualesquiera clase de valores del Estado que tengan cotización en Bolsa.

Depósito de relojes, herramientas y útiles para relojería

**BRIDAURÁ.**

Gerona.—Subida al Puente de piedra núm. 2.

CASA EN FIGUERAS

calle de la Junquera número 2

CASA EN OLOT

calle de San Esteban número 27.

## SOCIEDAD GENERAL

de

## Transportes Marítimos

por vapor.

COMUNICACION RAPIDA entre EUROPA y la AMÉRICA del SUR.

Se emplean solo 26 días en el viage.—Sale de Barcelona fijamente el 17 de cada mes. Prestan este servicio los grandes y magníficos vapores,

La France, Savoie, Poitou, Bourgogne y Picardie, admitiendo carga y pasajeros

## para Montevideo y Buenos Aires

Saldrá del puerto de Barcelona el 17 de enero el vapor «SAVOIE» de 5000 toneladas

Nota.—Estos vapores tienen todas las comodidades que pueden apetecerse.

Los pasajeros de tercera clase serán alojados en grandes Cámaras bajo cubierta, y se les proveerá de jergon, cabecera y manta, y se les suministrará diariamente viro, pan y carne fresca, con el servicio de mesa, cubiertos, etc. Hay cámara especial para señoras en tercera clase.

Los pasajeros que lleguen á Buenos Aires por los vapores de la Sociedad serán, si gustan, desembarcados y admitidos durante ocho días en la fonda de emigracion por cuenta del gobierno argentino. Serán tambien conducidos por cuenta del mismo gobierno (por mar ó ferrocarril) al punto de la República que ellos elijan. Las peticiones sobre estos particulares se harán al capital del vapor durante la travesía.

Se despachan pasajes hasta el 16 si antes no se ha llenado el cupo; para mas informes acúdase al representante general en esta provincia

don Antonio Boxa.

## Mensajerías marítimas (antes Imperiales).

SERVICIO FIJO y DIRECTO de BARCELONA á MARSELLA y vice-versa.

Salidas de Marsella.

Todos los domingos á las 10 de mañana.

Salidas de Barcelona.

Todos los miércoles á las 4 de la tarde.

Este servicio lo prestan vapores de gran potencia y capacidad y con excelentes comodidades para los pasajeros. El próximo miércoles saldrá el ERIDAN. Tiene cámaras de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase.

Admite carga y pasajeros para los siguientes puntos para los cuales la sociedad tiene establecidas líneas de grandes vapores, Civitavecchia, Génova, Liorna, Nápoles, Argel, Alejandria, Londres, La India, Manila, Montevideo, Buenos Aires y varios puertos del Mar Negro, Océano Indico y atlántico.

Nota.—No se dan pasajes á bordo. La carga debe ser entregada en el muelle precisamente los martes.

Representante general de la empresa en esta provincia, D. ANTONIO BOXA.

¡¡UN TRIUNFO MÁS!!

LA COMPAÑIA FABRIL

**SINGER**

DE NUEVA-YORK

QUE RECIBIÓ POR LA SUPERIORIDAD DE SUS MÁQUINAS PARA COSER,

EN VIENA

**EL PRIMER PREMIO**

EN FILADELFIA

1873,

1876,

ACABA DE OBTENER

**EN LA EXPOSICION DE PARÍS 1878**

LA MEDALLA DE ORO.

Depósito, Abeuradors, 8 Gerona.

## GRAN FÁBRICA DE MÁQUINAS PARA COSER

DE

**MIGUEL ESCUDER.**

LA PRIMERA Y ÚNICA EN ESPAÑA.

Sucursal en Gerona: Bajada del Puente, número 1.

NUEVA Y NOTABLE REBAJA DE PRECIOS

en toda clase de máquinas, que construya para industrias y para familias.

¡¡¡COMPRADORES, OJO!!!

En esta sucursal hallareis economía en el precio, perfeccion y hermosura en las máquinas, verdadera seguridad en la garantía, perfecta enseñanza, y en todos conceptos mas positivas ventajas que en ningun otro establecimiento.

¿Quién mejor que el mismo fabricante puede ofrecerlas?

Antes de comprar y después de haber visto los otros establecimientos de máquinas extranjeras visitad esta sucursal y os convencereis de los verdaderos progresos realizados por la industria española.

La preferencia á los géneros del país es el progreso de una nacion.

SE VENDE Á PLAZOS Á 8 REALES SEMANALES.

**Se recomponen toda clase de máquinas.**

Sucursal en Gerona: calle Bajada del Puente, 1, frente la plaza del Vino.